Z A K O N

O SODELOVANJU MED REPUBLIKO SLOVENIJO IN MEDNARODNIM KAZENSKIM SODI·âEM (ZSMKS)

I.
UVODNE DOLOâBE

1. ãlen

Ta zakon ureja dol_nost, pogoje in naãin sodelovanja Republike Slovenije z Mednarodnim kazenskim sodi‰ãem.

2. ãlen

(1) Pomen izrazov v tem zakonu:
a) "Mednarodno kazensko sodi‰ãe" (v nadaljnjem besedilu: sodi‰ãe) pomeni prvo mednarodno kazensko sodi‰ãe univerzalnega znaãaja, ustanovljenoz Rimskim statutom;
b) "Rimski statut" (v nadaljnjem besedilu: statut) pomeni statut sodi‰ãa, ki je bil sprejet na diplomatski kodifikacijski konferenci v Rimu 17.7.1998 in je priãel veljati 1.7.2002;
c) "toÏilec" pomeni toÏilca sodi‰ãa ali njegovega namestnika, ki ima pravico opravljati katerokoli delo, ki se po statutu zahteva od to_ilca;
ã) "tajnik" pomeni tajnika sodi‰ãa, ki je glavni upravni uradnik sodi‰ãa, izvoljen na podlagi 43. ãlena statuta;
d) "oseba" pomeni posameznika, ki ga je sodi‰ãe osumilo oziroma obtoÏilo kaznivega dejanja iz svoje pristojnosti, ki v skladu s 26. ãlenom statuta ob domnevni izvr_itvi kaznivega dejanja ni mlaj_a od osemnajst let;
e) "predaja osebe" pomeni predajo osebe s strani Republike Slovenije sodi‰ãu, pri ãemer ne gre za klasiãno izroãitev (ekstradicijo), temveã za poseben postopek predaje osebe sodi‰ãu;
f) "domaãe sodi‰ãe" pomeni sodi‰ãe Republike Slovenije, pristojno za kazenske zadeve;
g) "dopustnost zadeve" pomeni, da je sodi‰ãe pristojno za sojenje storilcem za kazniva dejanja iz svoje pristojnosti le tedaj, ãe drÏava, ki bi bila sicer pristojna, noãe ali dejansko ne more izvesti preiskave ali pregona oziroma so bili postopki pred domaãim sodi‰ãem namenjeni varovanju doloãene osebe pred kazensko odgovornostjo za kaznivo dejanje, ki sodi v pristojnost sodi‰ãa;
h) "sodnik" pomeni sodnik sodi‰ãa;
i) "pisanja" pomenijo zahteve za sodelovanje (zahteva za prijetje in predajo, zahteva za tranzit, zahteva za zaãasen odvzem prostosti, zahteve za pomoã pri preiskavah in pregonih), posredovane s strani sodi‰ãa, ter dokumentacijo, dopise in sporoãila v zvezi z njimi, posredovana s strani Republike Slovenije sodi‰ãu;
j) "predobravnavni senat" pomeni organ sodi‰ãa, ki opravlja naloge predobravnavnega oddelka tega sodi‰ãa, njegove naloge pa so doloãene v 57. ãlenu statuta;
k) "pravila o postopku in dokazih" so predpis, sprejet na podlagi 51. ãlena

statuta.

(2) V besedilu zakona se mo‰ka slovniãna oblika uporablja kot nevtralna za mo_ki in _enski spol.

II.
DOL_NOST SODELOVANJA

3. ãlen

Republika Slovenija bo v skladu z doloãbami statuta in tega zakona v polni meri in brez zadrŸkov sodelovala s sodi‰ãem pri preiskavi in pregonu kaznivih dejanj iz njegove pristojnosti.

4. ãlen

(1) Ministrstvo, pristojno za pravosodje (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo), je pristojno za usklajeno in tekoãe sodelovanje med Republiko Slovenijo in sodi‰ãem; v ta namen je pristojno za sprejem in prevajanje vseh pisanj sodi‰ãa v zvezi s postopanjem po tem zakonu.

(2) Ministrstvo po‰lje pisanja iz prej‰njega odstavka Vrhovnemu sodi‰ãu Republike Slovenije, DrŸavnemu toŸilstvu Republike Slovenije in Generalni policijski upravi, po potrebi pa tudi neposredno drugim drŸavnim toŸilstvom in sodi‰ãem ter drugim dr_avnim organom.

(3) DrŸavni organi iz prej‰njega odstavka so v zvezi s prejetimi pisanji dolŸni skrbeti za medsebojno obve‰ãanje.

(4) DrŸavni organi iz drugega odstavka tega ãlena komunicirajo s sodi‰ãem preko ministrstva, razen ãe za posamezne primere statut izrecno doloãa neposredno komuniciranje ali ãe je zaradi okoli‰ãin primera potrebno ukrepati posebno hitro.

(5) Ministrstvo je dolŸno preveriti istovetnost in verodostojnost pisanj iz prvega odstavka tega ãlena preden jih po‰lje drugim pristojnim organom.

III.
SMISELNA UPORABA ZAKONOV

5. ãlen

(1) Glede sodelovanja s sodi‰ãem se za zadeve, ki jih ta zakon ne ureja drugaãe, smiselno uporabljajo zakon, ki ureja kazenski postopek, zakon, ki ureja odvzem premoŸenjske koristi, pridobljene s kaz nivim dejanjem ter zakon, ki ureja izvr_evanje kazenskih sankcij.

(2) Glede imenovanja kandidatov za izvolitev sodnika se uporabljajo

predpisi, ki urejajo predlaganje kandidatov iz Republike Slovenije za sodnike mednarodnih sodi‰ã.

IV.
IZVAJANJE PRISTOJNOSTI SODI·âA

6. ãlen

DrÏavno toÏilstvo in domaãe sodi‰ãe sta primarno pristojna za pregon in sojenje storilcem kaznivih dejanj iz pristojnosti sodi‰ãa, doloãenih v 5. do 8. ãlenu statuta (komplementarna pristojnost sodi‰ãa).

7. ãlen

(1) Obvestila ter morebitne listine o tem, da obravnavata eno ali veã kaznivih dejanj iz pristojnosti sodi‰ãa, ki naj bi bila storjena na ozemlju Republike Slovenije, Generalna policijska uprava oziroma pristojno drÏavno toÏilstvo takoj posreduje ministrstvu.

(2) Ministrstvo naznani toÏilcu, da naj bi bilo na ozemlju Republike Slovenije storjeno eno ali veã kaznivih dejanj, ki sodijo v pristojnost sodi‰ãa:
- ãe o tem prejme obvestilo iz prej_njega odstavka in
- ãe iz podatkov, pridobljenih od drugih drÏavnih organov, izhaja nepripravljenost ali nezmoÏnost Republike Slovenije za izvedbo preiskave ali pregona po drugem in tretjem odstavku 17. ãlena statuta.

(3) âe toÏilec odloãi, da ni utemeljene podlage za zaãetek postopka v skladu z naznanitvijo, lahko ministrstvo zahteva, da naj predobravnavni senat preizkusi toÏilãevo odloãitev.

8. ãlen

(1) Po prejemu uradnega obvestila toÏilca, da je na podlagi obvestil Varnostnega sveta o kaznivih dejanjih, ki sodijo v pristojnost sodi‰ãa, ali na lastno pobudo zaãel preiskavo, ministrstvo na podlagi podatkov pristojnih drÏavnih organov, v enem mesecu od prejema takega obvestila sodi‰ãe obvesti, da Republika Slovenija izvaja ali je izvedla preiskavo proti svojim dr_avljanom ali drugim osebam pod svojo jurisdikcijo in zahteva, da to_ilec preiskavo prepusti pristojnim organom Republike Slovenije.

(2) V primeru, ko to_ilec prepusti preiskavo pristojnim organom Republike Slovenije, ga morajo ti, na njegovo zahtevo, o poteku preiskave redno obve‰ãati.

(3) âe po prejemu obvestila, da je sodi‰ãe v skladu s tretjim odstavkom 20. ãlena statuta zaãelo postopek v isti zadevi in zoper isto osebo kot domaãe sodi‰ãe, Republika Slovenija ne spodbija dopustnosti zadeve ali pristojnosti sodi‰ãa v skladu z doloãbami V. poglavja tega zakona, domaãe sodi‰ãe izda sklep, s

katerim zavrÏe obtoÏbo, ãe obtoÏba ‰e ni bila vloÏena pa sklep, s katerim se preiskava prekine.

V.
SPODBIJANJE DOPUSTNOSTI

9. ãlen

(1) Republika Slovenija lahko zaradi razlogov iz 17. ãlena statuta, ob pogojih iz 19. ãlena statuta, spodbija dopustnost zadeve ali pristojnost sodi‰ãa.

(2) Spodbijanje dopustnosti zadeve ali pristojnosti sodi‰ãa se opravi v primerih, ko zadevo preiskujejo ali preganjajo pristojni organi Republike Slovenije oziroma, ko se obtoÏba sodi‰ãa nana‰a na osebo, ki je bila s pravnomoãno sodno odloãbo v Republiki Sloveniji opro‰ãena ali obsojena ali je bil kazenski postopek zoper njo pravnomoãno ustavljen ali je bila zoper njo obtoÏba pravnomoãno zavrnjena, pa ne gre za primere, ko bi bilo sojenje sodi‰ãa dovoljeno po tretjem odstavku 20. ãlena statuta.

(3) Za spodbijanje po prej‰njem odstavku je pristojno Vrhovno sodi‰ãe Republike Slovenije v senatu petih sodnikov.

(4) Glede odvzema prostosti, priprtja in predaje osebe na zahtevo sodi‰ãa po njegovi odloãitvi o dopustnosti zadeve, postopa ministrstvo v sodelovanju s pristojnimi drÏavnimi organi v skladu z doloãbami tega zakona in zakona, ki ureja kazenski postopek.

VI.
ODVZEM PROSTOSTI, PRIJETJE IN PREDAJA OSEBE MEDNARODNEMU KAZENSKEMU SODI·âU

10. ãlen

(1) V primerih, ko ministrstvo od sodi‰ãa prejme zahtevo za zaãasen odvzem prostosti osebi, za katero se zahteva predaja in je ta zahteva popolna v smislu 92. ãlena statuta, jo ministrstvo po‰lje okroÏnemu sodi‰ãu, okroÏnemu drÏavnemu toÏilstvu in policijski upravi, na obmoãju katere se oseba nahaja, vselej pa tudi Vrhovnemu sodi‰ãu Republike Slovenije, DrÏavnemu toÏilstvu Republike Slovenije in Generalni policijski upravi.

(2) Zahteva za zaãasen odvzem prostosti se izvr‰i v skladu z doloãbami, ki v Republiki Sloveniji veljajo za izvr‰evanje pripora in ravnanje s priporniki.

(3) Oseba, ki ji je odvzeta prostost, mora biti v svojem materinem jeziku ali jeziku, ki ga razume, takoj obve‰ãena, da ji je odvzeta prostost in o razlogih za odvzem prostosti. Takoj mora biti pouãena, da ni dolÏna niãesar izjaviti, da ima pravico do takoj‰nje pravne pomoãi zagovornika, ki si ga svobodno izbere in o

tem, da je pristojni organ na njeno zahtevo dolÏan o odvzemu prostosti obvestiti njene najbliÏje. âe gre za osebo, ki ni drÏavljan Republike Slovenije, mora biti pouãena tudi o tem, da ima pravico do stika z diplomatsko-konzularnim predstavni‰tvom drÏave,katere dr_avljan je.

(4) Osebo, ki ji je odvzeta prostost, mora policija brez odla_anja privesti k pristojnemu preiskovalnemu sodniku.

(5) Preiskovalni sodnik preveri istovetnost privedene osebe, nato pa jo ponovno pouãi o njenih pravicah iz tretjega odstavka tega ãlena, kot tudi, da bodo vse njene izjave v postopku pred sodi‰ãem lahko uporabljene v dokazne namene. Preiskovalni sodnik osebo nemudoma seznani tudi s tem, da ji je odvzeta prostost zaradi predaje sodi‰ãu.

(6) V primeru, da pristojni dr_avni organi ne prejmejo zahteve za predajo in spremljevalnih dokumentov v roku, ki ga doloãajo pravila o postopku in dokazih, se oseba, ki ji je zaãasno odvzeta prostost, izpusti, razen ãe da oseba sama soglasje za predajo pred potekom roka. Izpustitev osebe v tak‰nem primeru ne prepreãuje njenega poznej_ega prijetja in predaje v skladu s kasneje poslano zahtevo in spremljevalnimi listinami.

(7) Izpustitev osebe iz prej‰njega odstavka odredi po uradni dolÏnosti preiskovalni sodnik, ki je odredil izvr‰itev zahteve sodi‰ãa za zaãasen odvzem prostosti.

11. ãlen

(1) Zahtevo sodi‰ãa za prijetje in predajo, ki je popolna v smislu 91. ãlena statuta, po‰lje ministrstvo skupaj s pripadajoão dokumentacijo okroÏnemu sodi‰ãu, na obmoãju katerega se oseba nahaja in Vrhovnemu sodi‰ãu Republike Slovenije.

(2) Preiskovalni sodnik pristojnega okroÏnega sodi‰ãa izda odredbo za privedbo osebe, katere predaja se zahteva.

(3) âe stalno ali zaãasno prebivali‰ãe osebe ni znano oziroma ãe se osebe ne najde na naslovu, kjer naj bi prebivala, ukrenejo organi iz prvega in drugega odstavka tega ãlena v skladu s svojimi pristojnosti vse potrebno, da se iskana oseba poi‰ãe in da se jo prime. O morebitnem neuspelem iskanju in odvzemu prostosti se nemudoma obvesti tajnika.

12. ãlen

(1) Oseba, katere predaja se zahteva, mora biti predana sodi‰ãu takoj, ko je mogoãe.

(2) Za uspe‰no izvedbo zahteve za prijetje in predajo osebe sodi‰ãu lahko preiskovalni sodnik pristojnega okroÏnega sodi‰ãa zoper osebo, katere predaja

se zahteva, odredi ukrepe za zagotovitev obdolÏenãeve navzoãnosti, za odpravo ponovitvene nevarnosti in za uspe‰no izvedbo kazenskega postopka ob smiselni uporabi doloãb zakona, ki ureja kazenski postopek.

(3) Po sklepu preiskovalnega sodnika je lahko oseba, katere predaja se zahteva, v priporu najveã 30 dni.

(4) Preiskovalni sodnik osebi vroãi zahtevo sodi‰ãa za prijetje in predajo.

(5) Pripor iz tretjega odstavka tega ãlena se lahko podalj‰a s sklepom senata Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije, vendar skupno ne sme trajati veã kot devet mesecev. Zoper sklep senata Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije se lahko v 48 urah vloÏi pritoÏba na senat petih sodnikov Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije, ki pa ne zadrÏi njegove izvr‰itve. O pritoÏbi mora senat petih sodnikov Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije odloãati brez odla‰anja.

(6) Senat Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije mora vsaka dva meseca po uradni dolÏnosti preveriti, ali ‰e obstajajo razlogi za pripor po tem ãlenu.

(7) Domaãe sodi‰ãe je o priporu osebe po tem ãlenu dolÏno nemudoma obvestiti to_ilca in tajnika.

(8) Doloãbe tega ãlena glede pripora se smiselno uporabljajo tudi za hi‰ni pripor.

13. ãlen

(1) O predaji osebe sodi‰ãu odloãa senat Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije. Zoper odloãitev senata Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije se lahko v 48 urah vloÏi pritoÏba na senat petih sodnikov istega sodi‰ãa, pri ãemer pritoÏba ne zadrÏi izvr‰itve. O pritoÏbi mora senat petih sodnikov Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije odloãiti brez odla‰anja.

(2) Po prejemu odloãbe Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije odredi predajo brez odla‰anja s sklepom minister, pristojen za pravosodje, izvr‰ijo pa jo poobla‰ãene uradne osebe ministrstva, pristojnega za notranje zadeve, v sodelovanju s poobla‰ãenimi uradnimi osebami ministrstva. O naãinu predaje se za vsak posamezni primer dogovorita ministrstvo in tajnik.

(3) ·teje se, da je oseba predana sodi‰ãu, ko to nad njo prevzame dejansko (fiziãno) oblast, ne glede na to, ali je to na ozemlju Republike Slovenije ali druge drÏave.

(4) V primeru, ko poobla‰ãene osebe sodi‰ãa prevzamejo dejansko (fiziãno) oblast nad osebo na ozemlju Republike Slovenije, jim morajo policija oziroma poobla‰ãene uradne osebe ministrstva v skladu s svojimi pooblastili nuditi vso potrebno pomoã, v skladu z namenom predaje osebe sodi‰ãu, zlasti spremstvo, zagotavljanje varnosti, tehniãno, logistiãno podporo in drugo.

(5) V primeru predaje osebe sodi‰ãu po tem zakonu se ne uporabljajo doloãbe o postopku za izroãitev obdolÏencev in obsojencev po zakonu, ki urej a kazenski postopek.

14. ãlen

(1) Za osebe, ki jim je na podlagi doloãb tega zakona odvzeta prostost, se glede zagovornika smiselno uporabljajo doloãbe zakona, ki ureja kazenski postopek.

(2) Zagovornik, postavljen po uradni dol_nosti, se razre_i takoj, ko je oseba izpu‰ãena oziroma predana sodi‰ãu.

15. ãlen

(1) Predlogi, pravna sredstva, izjave in sporoãila osebe, ki ji je vzeta prostost na podlagi zahteve sodi‰ãa, se brez odla‰anja po‰ljejo tajniku. Domaãi organi jih obravnavajo v okviru pristojnosti, ki jih imajo po tem zakonu in zakonu, ki ureja kazenski postopek.

(2) O vseh predlogih in pravnih sredstvih, ki jih vloÏi oseba, ki ji je vzeta prostost na podlagi tega zakona oziroma se zahteva njena predaja sodi‰ãu, morajo vsi drÏavni organi odloãa ti prednostno in brez odla_anja.

16. ãlen

Pri odloãanju o zahtevi za odvzem prostosti ter o zahtevi za prijetje in predajo osebe sodi‰ãu domaãi organi ne presojajo vsebinske pravilnosti navedenih aktov in postopkov; po zahtevah in nalogih sodi‰ãa so dœ_ni postopati vedno, ko so za to izpolnjene naslednje predpostavke:
- da so zahteve sodi‰ãa popolne v smislu doloãb statuta;
- da je ugotovljena istovetnost osebe, zoper katero naj se izvr_ijo zahtevana dejanja;
- da zadeva sodi v pristojnost sodi‰ãa, kœ jo priznava Republika Slovenija po tem zakonu.

17. ãlen

(1) Na podlagi zahteve sodi‰ãa za tranzit, ki je popolna v smislu 89. ãlena statuta, odloãa o prevozu osebe, ki jo druga drÏava predaja sodi‰ãu, ãez ozemlje Republike Slovenije, ministrstvo.

(2) Prevoz osebe, ki jo druga drÏava predaja sodi‰ãu, ãez ozemlje Republike Slovenije, se dovoli, razen ãe bi tranzit ãez ozemlje Republike Slovenije kakorkoli oviral ali zavlaãeval predajo.

(3) Osebam, ki po pooblastilu ali na zahtevo sodi‰ãa na podlagi dovoljenja ministrstva za tranzit potujejo preko ozemlja Republike Slovenije, so pristojni

drÏavni organi dolÏni zagotoviti prost prehod. âe je potrebno, prehod spremlja in varuje policija.

VII.
DRUGE OBLIKE SODELOVANJA IN POMOâI

18. ãlen

(1) Domaãa sodi‰ãa so v sodelovanju z drugimi drÏavnimi organi dolÏna na zahtevo sodi‰ãa za pomoã pri preiskavah in pregonih opraviti vsa potrebna preiskovalna dejanja v skladu z doloãbami zakona, ki ureja kazenski postopek.

(2) Preiskovalna dejanja iz prej_njega odstavka sme na ozemlju Republike Slovenije z namenom izpolnitve zahteve opraviti tudi toÏilec, ob izpolnitvi pogojev iz 99. ãlena statuta.

(3) Dovoljenje za zahtevana preiskovalna dejanja izda na obrazlo_en predlog to_ilca preiskovalni sodnik, ki bi dejanja sicer opravil po pravilih krajevne pristojnosti.

(4) Preiskovalni sodnik oziroma oseba, ki jo on doloãi, mora biti vselej navzoãa pri opravljanju preiskovalnih dejanj iz drugega odstavka tega ãlena, razen, izjemoma, ko toÏilec izrecno zahteva njegovo ods otnost; preiskovalni sodnik vedno povabi tudi pristojnega dr_avnega to_ilca. Z navedenim preiskovalni sodnik zagotovi, da je odnos drugih dr_avnih organov in organizacij z javnimi pooblastili do preiskovalnih dejanj, ki jih opravlja toÏilec, tak, kot ãe bi dejanja opravljalo domaãe sodi‰ãe. Prav tako preiskovalni sodnik zagotovi, da pri opravljanju preiskovalnih dejanj iz drugega odstavka tega ãlena nihãe nima manj pravic, kot mu pripadajo po zakonu, ki ureja kazenski postopek, razen ãe ta zakon doloãa drugaãe.

19. ãlen

(1) Vsi organi Republike Slovenije, ki vodijo zbirke podatkov, so na obrazloÏeno zahtevo sodi‰ãa temu dolÏni posredovati osebne in druge podatke o osebi, zoper katero se vodi kazenski postopek pred sodi‰ãem.

(2) Podatki iz prej_njega odstavka se posredujejo v skladu z namenom njihove uporabe. O zahtevi sodi‰ãa za posredovanje podatkov odloãa ministrstvo, ki ob tem doloãi tudi obseg in vrsto podatkov, ki bodo posredovani sodi‰ãu.

VIII.
ODKLONITEV SODELOVANJA IN ODLO_ITEV IZPOLNITVE ZAHTEVE ZA SODELOVANJE

20. ãlen

(1) Republika Slovenija sme le zaradi varstva podatkov drÏavne varnosti in ob pogojih, ki jih doloãa statut, odkloniti sodelovanje s sodi‰ãem.

(2) Pred odklonitvijo sodelovanja ali pomoãi mora ministrstvo, v sodelovanju z drugimi drÏavnimi organi Republike Slovenije, zadevo sku‰ati najprej re‰iti s sodelovanjem oziroma s posvetovanjem s sodi‰ãem.

(3) âe ministrstvo, v sodelovanju z drugimi drÏavnimi organi, kljub sprejetju in izvedbi ukrepov za re‰itev zadeve s sodelovanjem meni, da na noben naãin ali pod nobenimi pogoji ne more preskrbeti ali razkriti podatkov ali listin, ne da bi to ‰kodovalo interesom drÏavne varnosti Republike Slovenije, je dolÏno o tem obvestiti toÏilca ali sodi‰ãe, razen ãe bi podroben opis razlogov sam po sebi nujno _kodoval interesom dr_avne varnosti.

(4) âe bi takoj‰nja izpolnitev zahteve sodi‰ãa v Republiki Sloveniji ovirala tekoão preiskavo ali pregon za zadevo, ki ni tista, na katero se nana‰a zahteva, se o odloÏitvi izpolnitve s sodi‰ãem dogovori ministrstvo na predlog Vrhovnega sodi‰ãa Republike Slovenije ali DrÏavnega toÏilstva Republike Slovenije.

(5) Odloãitev o tem, da se odloÏi izpolnitev zahteve sodi‰ãa v primeru, ko ta obravnava spodbijanje dopustnosti, in sicer za ãas do odloãitve sodi‰ãa, sprejme Vrhovno sodi‰ãe Republike Slovenje v senatu petih sodnikov. Tak‰no odloãitev lahko Vrhovno sodi‰ãe Republike Slovenje sprejme le, ãe to ni v nasprotju z izrecno odredbo sodi‰ãa toÏilcu v zvezi z nadaljevanjem zbiranja dokazov.

(6) Vrhovno sodi‰ãe Republike Slovenije lahko o odloÏitvi izpolnitve zahteve sodi‰ãa odloãi hkrati z odloãitvijo o spodbijanju dopustnosti zadeve ali pristojnosti sodi‰ãa.

IX.
IMUNITETA IN PROST PREHOD âEZ OZEMLJE REPUBLIKE SLOVENIJE

21. ãlen

(1) Pristojni dr_avni organi so dolÏni osebam, ki po pooblastilu ali na zahtevo sodi‰ãa ali toÏilca potujejo preko ozemlja Republike Slovenije, zagotoviti prost prehod.

(2) Odredbo, s katero dovoli prehod preko ozemlja Republike Slovenije osebam iz prej_njega odstavka, izda ministrstvo. âe je potrebno, prehod spremlja in varuje policija.

22. ãlen

Sodniki, toÏilec, namestniki toÏilca, tajnik, namestnik tajnika, osebje toÏilstva in

tajni‰tva sodi‰ãa, ki sodelujejo pri delu sodi‰ãa oziroma v zvezi z njegovim delom in se nahajajo na ozemlju Republike Slovenije ali na njem delujejo po doloãbah tega zakona, uÏivajo privilegije, imunitete in ugodnosti, potrebne za opravljanje njihovih nalog, kot je to doloãeno v Sporazumu o privilegijih in imunitetah Mednarodnega kazenskega sodi‰ãa.

X.
STRO_KI

23. ãlen

(1) Za kritje stro‰kov sodelovanja s sodi‰ãem po doloãbah tega zakona velja doloãba 100. ãlena statuta.

(2) Stro_ki, ki jih v skladu s statutom krije Republika Slovenija, se zagotovijo v proraãunu Republike Slovenije.

24. ãlen

(1) Prispevek Republike Slovenije kot del enega od virov za kritje stro‰kov sodi‰ãa in Skup‰ãine drÏav pogodbenic, vkljuãno z njenim uradom in pomoÏnimi telesi, obremenjuje proraãun Republike Slovenije.

(2) Prispevek iz prej_njega odstavka se odmeri v skladu z dogovorjeno lestvico deleÏev financiranja, ki temelji na lestvici, ki so jo sprejeli ZdruÏeni narodi za svoj redni proraãun.

XI.
IZVR_EVANJE DENARNIH KAZNI, ODVZEMA PREMO_ENJSKE KORISTI TER UKREPOV ZA POVRNITEV _KODE _RTVAM

25. ãlen

(1) V primeru zahteve sodi‰ãa za izvr‰itev denarne kazni ali odvzema premoÏenjske koristi, ki jih je izreklo sodi‰ãe, izvr‰itev sodbe na podlagi doloãb zakona, ki ureja izvr‰bo in zavarovanje oziroma zakona, ki ureja kazenski postopek, dovoli pristojno sodi‰ãe v Republiki Sloveniji.

(2) V primeru, ko odvzem premoÏenjske koristi, premoÏenja in sredstev, ki izvirajo neposredno ali posredno iz kaznivega dejanja ni moÏen, pristojno sodi‰ãe Republike Slovenije z namenom povrnitve vrednosti premoÏenjske koristi, premoÏenja ali sredstev, za katere je sodi‰ãe odredilo odvzem, ravna v skladu z doloãbami zakona, ki ureja kazenski postopek.

(3) Po enakem postopku kot je doloãen v prvem odstavku tega ãlena ravna pristojno sodi‰ãe Republike Slovenije tudi takrat, ko gre za uveljavitev odloãitve

sodi‰ãa v zvezi s povrnitvijo ‰kode Ïrtvam ali zanje.

(4) PremoÏenje ali premoÏenjsko korist od prodaje nepremiãnin oziroma od prodaje drugega premoÏenja, ki ga Republika Slovenija pridobi zaradi izvr‰itve sodbe sodi‰ãa v smislu prvega, drugega in tretjega odstavka tega ãlena, so pristojni organi dolÏni prenesti sodi‰ãu.

(5) âe pristojno sodi‰ãe ugotovi, da bi izvedba zahteve sodi‰ãa v smislu prej‰njega odstavka vplivala na pravice dobrovernih tretjih oseb, o tem obvesti ministrstvo, ki zadevo z ustrezno obrazloÏitvijo vrne sodi‰ãu.

XII.
IMENOVANJE PREDSTAVNIKA REPUBLIKE SLOVENIJE V SKUP·âINO DRÎAV POGODBENIC

26. ãlen

Predstavnika Republike Slovenije v skup‰ãino drÏav pogodbenic sodi‰ãa imenuje Vlada Republike Slovenije in o tem obvesti delovno telo Dr_avnega zbora Republike Slovenije, pristojno za zunanjo politiko.

XIII.
KONâNA DOLOâBA

27. ãlen

Ta zakon zaãne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

_tevilka: 700-01/02-69/1
Ljubljana, dne 25. oktobra 2002

Predsednik
Dr_avnega zbora
Republike Slovenije
Borut Pahor